

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 5th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 5^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As Child Protection Workers for the Northwest Territories under the <i>Child and Family Services Act</i>: Préposées à la protection de l'enfance des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la <i>Loi sur les services à l'enfance et à la famille</i> :				
TRAN, Thichan	Yellowknife	A-414-2017		2017-11-08
WEDZIN, Dlootia	Behchokò	A-418-2017		2017-11-08
As a coroner for the Northwest Territories under the <i>Coroners Act</i>: Coroner des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la <i>Loi sur les coroners</i> :				
SCOTT, Brandon	Norman Wells	A-382-2017	3 years/3 ans	2017-11-01
As a probation officer under the <i>Corrections Act</i>: Agent de probation en vertu de la <i>Loi sur les services correctionnels</i> :				
PIN, David	Yellowknife	A-383-2017	from/de 2017-09-25 to/à 2018-01-31	2017-09-25

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------

**As a member of the Review Board under the *Criminal Code*:
Membre de la commission d'examen en vertu du *Code criminel* :**

MOWAT, Gordon	Yellowknife	A-404-2017	5 years/5 ans	2017-10-19
---------------	-------------	------------	---------------	------------

**As the returning officer for the electoral district of Range Lake under the *Elections and Plebiscites Act*:
Directrice du scrutin pour la circonscription électorale de Range Lake en vertu de la *Loi sur les élections et les référendums* :**

MURPHY, Melanie	Yellowknife	A-412-2017	from/de 2017-11-14 to/à 2020-10-31	2017-11-14
-----------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As the returning officer for the electoral district of Yellowknife Centre under the *Elections and Plebiscites Act*:
Directrice du scrutin pour la circonscription électorale de Yellowknife Centre en vertu de la *Loi sur les élections et les référendums* :**

JOLDERSMA, Hermina	Yellowknife	A-413-2017	from/de 2017-11-14 to/à 2020-10-31	2017-11-14
--------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As an inspector under the *Employment Standards Act*:
Inspecteur en vertu de la *Loi sur les normes d'emploi* :**

HOSFELD, Daniel	Yellowknife	A-415-2017	from/de 2017-10-31 to/à 2018-10-26	2017-10-31
-----------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As inspectors and auditors under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:
Inspecteurs et vérificateurs en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :**

BOUDREAU, Dr. Coralie	Hay River	A-390-2017		2017-09-06
BUCHANAN, Dr. Ken	Victoria, BC	A-391-2017		2017-09-06
CLINTON-BAKER, Dr. David	Victoria, BC	A-392-2017		2017-09-06
KOOP, Dr. Charlie	Hay River	A-393-2017		2017-09-06
MACRORY, Dr. Ciara	Ottawa, ON	A-394-2017		2017-09-06
MCTAGGART, Dr. Doug	North Vancouver, BC	A-395-2017		2017-09-06
WILSON, Dr. David	West Vancouver, BC	A-396-2017		2017-09-06
YAGER, Dr. Sarah	Vancouver, BC	A-397-2017		2017-09-06

**As chairperson of the independent commission under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Président de la commission indépendante en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

YAKELEYA, Norman	Tulita	A-387-2017		2017-11-03
------------------	--------	------------	--	------------

**As Conflict of Interest Commissioner under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Commissaire aux conflits d'intérêts en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

JONES, David Phillip	Edmonton, AB	A-405-2017	4 years/4 ans	2017-12-01
----------------------	--------------	------------	---------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------

**As members of the independent commission under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Membres de la commission indépendante en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

ALLEN, Donna	Yellowknife	A-384-2017		2017-11-03
HAZENBERG, John	Yellowknife	A-385-2017		2017-11-03
YAKELEYA, Norman	Tulita	A-386-2017		2017-11-03

**As a member of the Liquor Licensing Board under the *Liquor Act*:
Membre de la Commission des licences d'alcool en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

AITKEN, Sandra	Yellowknife	A-417-2017	from/de 2017-12-15 to/à 2020-12-14	2017-12-15
----------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As marriage commissioners under the *Marriage Act*:
Commissaires aux mariages en vertu de la *Loi sur le mariage* :**

CLOUTIER, Simon	Yellowknife	A-388-2017		2017-10-03
MCCARTHY, Michael	Fort Smith	A-389-2017	from/de 2017-10-13 to/à 2017-11-20	2017-10-13

**As joint appointees under the *Mental Health Act*:
Personnes nommées par le commissaire et le ministre en vertu de la *Loi sur la santé mentale* :**

DEWHIRST, Kaitlynn	Yellowknife	A-406-2017		2016-10-20
HURLEY, Monique	Yellowknife	A-407-2017		2016-10-20

**As a Deputy Registrar of Motor Vehicles under the *Motor Vehicles Act*:
Registraire adjoint des véhicules automobiles en vertu de la *Loi sur les véhicules automobiles* :**

DUNBAR, Kevin James	Yellowknife	A-403-2017		2017-11-08
---------------------	-------------	------------	--	------------

**As a member of the Behchokò Kò Gha K'àodèe under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:
Membre de Behchokò Kò Gha K'àodèe en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

GARGAN, Bessie	Behchokò	A-400-2017	from/de 2017-11-01 to/à 2020-10-31	2017-11-01
----------------	----------	------------	---------------------------------------	------------

**As chairperson of the Fort Simpson Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:
Président de l'Office d'habitation de Fort Simpson en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

FIEBELKORN, David Wayne	Fort Simpson	A-398-2017	from/de 2017-10-25 to/à 2019-06-30	2017-10-25
-------------------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

**As vice-chairperson of the Fort Simpson Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:
Vice-présidente de l'Office d'habitation de Fort Simpson en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

HARDISTY-ISAIAH, Bernice Carol	Fort Simpson	A-399-2017	from/de 2017-10-25 to/à 2019-06-30	2017-10-25
-----------------------------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------

**As members of the Yellowknife Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:
Membres de l'Office d'habitation de Yellowknife en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

KORVER, Daniel Jeffery	Yellowknife	A-401-2017	from/de 2017-12-01 to/à 2020-11-30	2017-12-01
LOUTITT, Stephen Russell	Yellowknife	A-402-2017	from/de 2017-11-01 to/à 2020-11-30	2017-11-01

**As a public health officer under the *Public Health Act*:
Administratrice de la santé publique en vertu de la *Loi sur la santé publique* :**

ROSS, Valerie	Yellowknife	A-416-2017		2017-12-04
---------------	-------------	------------	--	------------

**As Equal Pay Commissioner under the *Public Service Act*:
Commissaire à l'équité salariale en vertu de la *Loi sur la fonction publique* :**

NOONAN, Elizabeth Joy	Ottawa, ON	A-408-2017	4 years/4 ans	2017-10-19
-----------------------	------------	------------	---------------	------------

**As members of the Acho Dene Koe Justice Committee under the *Youth Justice Act*:
Membres du comité de justice Acho Dene Koe en vertu de la *Loi sur le système de justice pour les adolescents* :**

AMPRAKO, Francis Kwaku	Fort Liard	A-409-2017	3 years/3 ans	2017-11-14
BERTRAND-JOORIS, Shirley	Fort Liard	A-381-2017	3 years/3 ans	2017-11-01
WESTLAKE, Mitchell	Fort Liard	A-410-2017	3 years/3 ans	2017-11-14

**As a member of the Sachs Harbour Youth Justice Committee under the *Youth Justice Act*:
Membre du comité de justice pour la jeunesse de Sachs Harbour en vertu de la *Loi sur le système de justice pour les adolescents* :**

LUCAS, Kimberly Dawn	Sachs Harbour	A-411-2017	3 years/3 ans	2017-11-14
----------------------	---------------	------------	---------------	------------

**As a youth worker under the *Youth Justice Act* and *Youth Criminal Justice Act (Canada)*:
Délégué à la jeunesse en vertu de la *Loi sur le système de justice pour les adolescents* et la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (Canada)* :**

PIN, David	Yellowknife	A-380-2017	from/de 2017-09-25 to/à 2018-01-31	2017-09-25
------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

 REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	--------------------------------------------------	----------------------------------------------

Adoption Act: Adoption Workers for the Northwest Territories
Loi sur l'adoption : préposées à l'adoption des Territoires du Nord-Ouest

ANTOINE, Angelina	AR-158-2017	2017-10-06	A-178-2007
MTOMBENI, Lamrani	AR-159-2017	2017-09-29	A-095-2016
PELLEY, Nicole	AR-160-2017	2017-09-29	A-478-2016

Child and Family Services Act: Child Protection Workers for the Northwest Territories
Loi sur les services à l'enfance et à la famille : préposés à la protection de l'enfance des Territoires du Nord-Ouest

NDUMU, Emmanuel	AR-155-2017	2017-11-01	A-459-2016
SHAE, Sareta	AR-162-2017	2017-09-25	A-334-2015
TRAN, Thichan	AR-156-2017	2017-11-08	A-431-2013

Child and Family Services Act: Deputy Director of Child and Family Services
Loi sur les services à l'enfance et à la famille : directrice adjointe des services à l'enfance et à la famille

JONES, Kristy	AR-157-2017	2016-11-17	A-239-2017
---------------	-------------	------------	------------

Mental Health Act: deputy Director
Loi sur la santé mentale : directrice adjointe

MACKEY, Kathleen	AR-153-2017	2017-10-20	A-213-2013
------------------	-------------	------------	------------

Mental Health Act: joint appointee
Loi sur la santé mentale : personne nommée par le commissaire et le ministre

MACKEY, Kathleen	AR-154-2017	2017-10-20	A-330-2011
------------------	-------------	------------	------------

Social Assistance Act: Social Welfare Officers for the Northwest Territories
Loi sur l'assistance sociale : agentes du bien-être social des Territoires du Nord-Ouest

KING, Kara	AR-151-2017	2017-11-01	A-024-2017
ROGERS, Merlyn	AR-152-2017	2017-11-01	A-216-2017

Territorial Court Act: deputy clerk of the Territorial Court
Loi sur la Cour territoriale : greffière adjointe de la Cour territoriale

DARLINGTON, Talisa Chelsea Dawn	AR-161-2017	2017-11-03	A-022-2017
---------------------------------	-------------	------------	------------

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
507218 N.W.T. LTD.	507218	49 Gold City Court Yellowknife NT X1A 3P7	2017-10-26
GLOBAL EDUCATION OUTREACH INC.	507219	102-111 Moyle Drive Yellowknife NT X1A 0B7	2017-10-25
ANDY WONG ACCOUNTING PROFESSIONAL CORPORATION	507220	5107 53 rd Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	2017-10-26
FLASH PILOT CAR & HOT SHOT SERVICES LTD.	507221	356 Old Airport Road P.O. Box 751 Yellowknife NT X1A 2N6	2017-10-27
ABORIGINAL CAMP SERVICES INC.	507222	601-4920 52 nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2017-10-31
PRISTINE PROPERTIES LTD.	507223	228 Fairchild Crescent Yellowknife NT X1A 2A6	2017-11-07
HEALTHY LIVING YK INC.	507224	5107 53 rd Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	2017-11-14
507225 N.W.T. LTD.	507225	239 Niven Drive Yellowknife NT X1A 3Z1	2017-11-15
507226 N.W.T. LTD.	507226	5107 53 rd Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	2017-11-15
QUANTUM TANGLE INC.	507227	YK Centre East 200-4915 48 th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	2017-11-15
507228 N.W.T. LTD.	507228	Suite 5 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2	2017-11-15
507229 N.W.T. LTD.	507229	5016 47 th Street Yellowknife NT X1A 1M1	2017-11-16

NOTICES OF AMENDMENT OF ARTICLES OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 29(6) or section 180]:
AVIS DE MODIFICATION DES STATUTS DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 29(6) ou article 180] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Amendment/ Date de la modification
YELLOWKNIFE DAIRIES LTD.	500624	2017-10-17
6132 N.W.T. LTD.	506132	2017-10-26
6421 N.W.T. LTD.	506421	2017-10-31

NOTICES OF REVIVAL OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 210(3)]:
AVIS DE RECONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 210(3)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Revival/ Date de la reconstitution
NORTH TRUCKING LTD.	503090	2017-10-27

NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 212(5)]:
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
GLACIER AVIATION SERVICES LTD.	504197	2017-11-07
6323 N.W.T. LTD.	506323	2017-11-14

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRA TERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Registered Office / Bureau enregistré	Jurisdiction / Autorité législative	Date of Registration / Date de l'enregistrement
CCI INC.	612257	5107 53 rd Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	Alberta	2017-10-17
M.C.R. LOPEZ MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	612258	P.O. Box 246 Fort Simpson NT X0E 0N0	Ontario	2017-10-17
CANADIAN TAI CHI ACADEMY	612260	5403 46 th Street Yellowknife NT X1A 1L6	Canada	2017-10-20

SASKATCHEWAN MOTOR CLUB SERVICES LIMITED	612261	YK Centre East 200-4915 48 th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	Saskatchewan	2017-10-25
MAN MANAGEMENT LTD.	612262	5016 47 th Street P.O. Box 383 Yellowknife NT X1A 2N3	Alberta	2017-10-25
LETKO, BROSSEAU & ASSOCIATES INC. LETKO, BROSSEAU & ASSOCIÉS INC.	612263	601-4920 52 nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	2017-10-26
NORTHCOAST SOLUTIONS OF CANADA, ULC	612265	YK Centre East 200-4915 48 th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	British Columbia	2017-10-31
WESTLAND INSURANCE GROUP LTD.	612269	5107 53 rd Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	British Columbia	2017-11-03
EMPIRE DRYWALL LTD.	612270	601-4920 52 nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Alberta	2017-11-06
M & M RESOURCES INC.	612271	YK Centre East 200-4915 48 th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	British Columbia	2017-11-07
CURVE DISTRIBUTION SERVICES INC.	612272	601-4920 52 nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Alberta	2017-11-07
GEOTECH EKUTAK LTD.	612273	Suite 112 5109 48 th Street Yellowknife NT X1A 1N5	Canada	2017-11-08
SIXTY NORTH GOLD MINING LTD.	612274	YK Centre East 200-4915 48 th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	British Columbia	2017-11-09

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS
EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :

Name of Corporation / Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	New Name of Corporation / Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date / Date de prise d'effet
HEWITT EQUIPMENT LIMITED HEWITT EQUIPEMENT LIMITEE	601358	HEWITT HEL LIMITED	2017-10-30
LAWSON PRODUCTS INC. (ONTARIO)	611983	LAWSON PRODUCTS CANADA INC.	2017-10-13

NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Amalgamating Corporations / Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation / Date de la fusion
MAAX BATH INC.	612259	609534: MAAX BATH INC.; ABG CANADA ACQUIRING CORP.	2017-01-24
SYSTÈMES VERINT CANADA, INC. VERINT SYSTEMS CANADA, INC.	612264	611455: SYSTÈMES VERINT CANADA, INC.; VERINT SYSTEMS CANADA, INC.; OPINIONLAB SERVICES CANADA INC. / LES SERVICES OPINIONLAB CANADA INC.	2017-05-31
FEDEX SUPPLY CHAIN TRANSPORTATION MANAGEMENT LLC	612266	610485: FEDEX TRUCKLOAD BROKERAGE, LLC	2017-07-03
DEVON CANADA CORPORATION	612267	610186: DEVON NEC CORPORATION; 608031: DEVON CANADA CORPORATION	2017-10-01
DEVON CANADA CORPORATION	612268	612267: DEVON CANADA CORPORATION; 3309258 NOVA SCOTIA COMPANY; 3309259 NOVA SCOTIA COMPANY	2017-10-02
ORKIN CANADA CORPORATION	612275	611865: ORKIN CANADA CORPORATION; 3301786 NOVA SCOTIA COMPANY; 3301668 NOVA SCOTIA COMPANY	2017-03-10

NOTICES OF PROPOSED CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS**[paragraph 294(3)b):****AVIS DE PROJET D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS****EXTRATERRITORIALES [alinéa 294(3)(b)]:**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Date of Notice / Date de l'avis
SUBCO MEDIA INC.	611392	2017-10-18

NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS**[subsection 294(6):****AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES****[paragraphe 294(6)]:**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Date of Cancellation / Date de l'annulation
GE VEL COMPANY	608083	2017-11-06
KERR WOOD LEIDAL ASSOCIATES LTD.	610327	2017-11-14
876919 ALBERTA LTD.	611018	2017-11-01
DMAC DRILLING LTD.	611221	2017-10-18
COUPLAND KRAEMER ARCHITECTURE + INTERIOR DESIGN INC.	611472	2017-11-01
BL CANADA HOLDINGS INC.	612025	2017-10-26
EXEL FREIGHT CONNECT INC.	612180	2017-11-09

SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS

NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4)]:**AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name / Dénomination sociale	Incorporation No. / N° de constitution	Location of Operations / Lieu d'exercice des activités	Incorporation Date / Date de constitution
THE NORTHWEST TERRITORIES PROFESSIONAL MEDIA ASSOCIATION	702030	Yellowknife	2017-11-08

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF SOCIETIES [subsection 23(4)]:**AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION D'UNE SOCIÉTÉ [paragraphe 23(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation No./ No de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
NORTHWEST TERRITORIES TRACK AND FIELD ASSOCIATION	700369	ATHLETICS NWT	2017-10-24	2017-10-24
NWT MINING HERITAGE SOCIETY	701563	YELLOWKNIFE HISTORICAL SOCIETY	2017-11-16	2017-11-16

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

a)	CHIASSON, Cathy Marie	Yellowknife
b)	DE OLIVEIRA, Nelma Garcia (R)	Fort Simpson
c)	HARRINGTON, Lucille (R)	Hay River
d)	KIKOAK, Catherine Maureen (R)	Fort Smith
e)	LEA, Kim Myrtle (R)	Hay River
f)	MAURICE, Lisa Marie	Hay River
g)	SIMPSON, Amber May (R)	Behchokò

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

a)	BOUVIER, Alice Ann	Fort Providence
b)	BOWER, Tara Darrelle Sirey (R)	Yellowknife
c)	DENNIS, Kevin Joseph (R)	Yellowknife
d)	HAWKINS, Robert Michael (R)	Yellowknife
e)	HOBBS, Kathlene Mary	Yellowknife
f)	JOHNSON, Rylund C	Yellowknife
g)	READ, Michelle Martina	Yellowknife
h)	RIEGER, Chrystal (R)	Yellowknife
i)	ROSS, Deborah Louise (R)	Yellowknife
j)	TAIT, Sheri Louise (R)	Yellowknife
k)	THIBODEAU, Amanda Joy	Yellowknife
l)	WAWZONEK, Caroline Grace	Yellowknife
m)	WETRADE, Louisa (R)	Gamètì

Revocation of Appointments of Commissioners for Oath:
Révocation d'un commissaire aux serments :

a)	ANTOINE, Angelina	Fort Providence
----	-------------------	-----------------

MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT**NOTICE OF PUBLIC AUCTION OF PROPERTIES**

Pursuant to subsection 97.7(2) of the *Property Assessment and Taxation Act*, R.S.N.W.T. 1988, c.P-10 and amendments thereto, the Municipal Corporation of the Town of Inuvik wishes to advise that the following properties may be offered for public auction if the arrears of property taxes and the current and subsequent expenses incurred by the Town to collect the arrears are not paid before January 24, 2018:

LOT	BLK /GRP	PLAN	PROPERTY ADDRESS	MINIMUM SALE PRICE
10	28	228	6 Spruce Hill Drive	\$ 60,350.00
24	1355	449	84 Industrial Road	\$ 47,850.00
10	46	564	81 Wolverine Road	\$ 52,100.00
10	70	929	35 Ruyant Crescent	\$ 28,600.00
2	45	2098	24 Unit Row Housing	\$ 115,950.00
48	87	2182	59 Breynat Street	\$ 71,950.00
2 Unit 4	30	2672	73 Natala Drive	\$ 36,850.00

LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS

AVIS DE VENTE DE PROPRIÉTÉS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

En application du paragraphe 97.7(2) de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. P-10, avec ses modifications successives, la municipalité de la ville d'Inuvik annonce que les propriétés suivantes peuvent être mises en vente aux enchères publiques si les arriérés d'impôt foncier et les dépenses courantes et ultérieures engagées par la ville pour la perception de ces arriérés ne sont pas acquittés avant le 24 janvier 2018 :

LOT	BLOC / GROUPE	PLAN	ADRESSE DE LA PROPRIÉTÉ	PRIX DE VENTE MINIMAL
10	28	228	6 Spruce Hill Drive	60 350,00 \$
24	1355	449	84 Industrial Road	47 850,00 \$
10	46	564	81 Wolverine Road	52 100,00 \$
10	70	929	35 Ruyant Crescent	28 600,00 \$
2	45	2098	24 Unit Row Housing	115 950,00 \$
48	87	2182	59 Breynat Street	71 950,00 \$
2 Unit 4	30	2672	73 Natala Drive	36 850,00 \$

Please be advised of the following:

The public auction is set for January 24, 2018, at Council Chambers, Town Hall, Inuvik, NT at 9:00 a.m.

If prior to commencement of the public auction, any person including the assessed owner pays the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Town of Inuvik to collect the arrears with respect to a taxable property, the property will not be offered for auction. Each property shall be auctioned on the condition that taxes are two (2) years in arrears at the time of auction. The minimum sale price shall not be less than 50% of the assessed value as listed for each property. A property shall not be auctioned to the assessed owner of the property for less than the amount of tax arrears owing.

Any person who pays the arrears of property taxes and expenses prior to commencement of the public auction may obtain a lien on the taxable property for the amount paid if that person is not the assessed owner and that person has an interest, estate, encumbrance or claim registered or filed under the *Land Titles Act* in or against the taxable property or is a transferee of such a person.

The assessed owner of any of the above taxable properties is entitled to redeem that taxable property within 30 days after the date of the public auction by paying the Town of Inuvik the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Town of Inuvik to collect the arrears. Where a taxable property that is sold at the public auction is redeemed by its assessed owner, the sale cannot be completed and all rights and interests of the purchaser in the taxable property cease.

If a taxable property is sold at the public auction, every existing interest, estate, encumbrance or claim in or against the taxable property, will be extinguished, other than:

- a caveat registered under the *Land Titles Act* in respect of
 - a restrictive covenant;
 - an easement, including a utility easement;
 - an easement agreement, including a party wall agreement;
- a restrictive covenant or an easement, including a utility easement;
- an easement agreement, including a party wall agreement;
- a reservation or interest to which the property is subject under paragraphs 69(a), (c) and (d) of the *Land Titles Act*;
- an interest, estate, encumbrance or claim of Her Majesty in right of Canada;
- an interest, estate, encumbrance, or claim that is prescribed or of a prescribed class.

Lawson Lundell LLP
Barristers & Solicitors
P.O. Box 818
200-4915 48th Street
YK Centre East
YELLOWKNIFE, NT X1A 2N6

Attention: Timothy Syer

Soyez avisés que :

La vente aux enchères aura lieu à 9 h, le 24 janvier 2018, à la salle du conseil de l'hôtel de ville d'Inuvik, T.N.-O.

La propriété ne sera pas mise en vente aux enchères si, avant le début des enchères publiques, quelqu'un, y compris le propriétaire évalué, rembourse les arriérés d'impôt foncier et toutes les dépenses raisonnables engagées par la ville d'Inuvik pour la perception de ces arriérés. Chaque propriété est mise en vente aux enchères à condition que les arriérés d'impôts fonciers soient accumulés sur une période de deux ans à la date des enchères. Le prix de vente minimal applicable à chaque propriété n'est pas inférieur à 50 % de la valeur évaluée, tel qu'énuméré. Une propriété n'est pas vendue aux enchères au propriétaire évalué pour un montant inférieur au montant des impôts fonciers exigibles.

À l'exception du propriétaire évalué, la personne qui rembourse les arriérés d'impôt foncier et les dépenses, avant le début des enchères publiques, et qui a un intérêt, un domaine, une charge ou une réclamation enregistré ou déposé en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* à l'égard de la propriété imposable, ou le cessionnaire de cette personne, peut avoir un privilège sur la propriété imposable pour le montant remboursé.

Le propriétaire évalué d'une propriété imposable vendue aux enchères publiques peut, dans les 30 jours suivant les enchères publiques, racheter la propriété imposable en remboursant à la ville d'Inuvik les arriérés d'impôt foncier et les dépenses raisonnables engagées par cette dernière pour la perception de ces arriérés. Lorsqu'une propriété imposable vendue aux enchères publiques est ainsi rachetée par son propriétaire évalué, la vente aux enchères ne peut être conclue et les droits et intérêts de l'acheteur dans la propriété sont éteints.

La vente aux enchères publiques d'une propriété imposable éteint tout intérêt, domaine, charge ou réclamation à l'égard de cette propriété, sauf :

- une opposition enregistrée en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* relativement à :
 - une clause restrictive;
 - une servitude, y compris une servitude d'utilité publique;
 - une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause restrictive ou une servitude, y compris une servitude d'utilité publique;
- une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause de réserve ou un intérêt dont la propriété fait l'objet aux termes des alinéas 69a), c) et d) de la *Loi sur les titres de biens-fonds*;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation de Sa Majesté du chef du Canada;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation prescrit ou d'une catégorie prescrite.

Lawson Lundell LLP
Avocats et conseillers juridiques
Case postale 818
200, 4915-48^e Rue
YK Centre East
YELLOWKNIFE T.N.-O. X1A 2N6

Attention : Timothy Syer

NOTICE

SECURITIES ACT

Notice is hereby given that the following rules have been made under section 169 of the *Securities Act*, S.N.W.T. 2008, c.10:

- (a) Implementing Rule 31-808, *Registration Requirements, Exemptions and Ongoing Registrant Obligations and Registration Information*;
- (b) Implementing Rule 91-803, *Prohibition of Binary Options*.

Copies of these rules can be obtained from the Office of the Superintendent of Securities, Department of Justice at the following address:

Superintendent of Securities
Legal Registries Division
Department of Justice
Government of the Northwest Territories
5009 49th Street
P.O. Box 1320
Yellowknife, NT X1A 2L9
Telephone (867) 767-9305

or online at the following address:

<https://www.justice.gov.nt.ca/en/divisions/legal-registries-division/securities-office/>

AVIS

LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES

Par la présente, avis est donné que les règles qui suivent ont été prises en vertu de l'article 169 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.T.N.-O. 2008, ch.10 :

- a) Règle de mise en oeuvre 31-808 / *Obligations et dispenses d'inscriptions et les obligations continues des personnes inscrites et Renseignements sur l'inscription*;
- b) Règle de mise en oeuvre 91-803 / *Interdiction visant les options binaires*.

Il est possible d'obtenir des exemplaires de ces règles en s'adressant au bureau du surintendant des valeurs mobilières au ministère de la Justice à l'adresse suivante :

Surintendant des valeurs mobilières
Bureaux d'enregistrement
Ministère de la Justice
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
5009, 49^e rue
C.P. 1320
Yellowknife, T.N.-O. X1A 2L9
Téléphone (867) 767-9305

ou en ligne à l'adresse suivante :

<https://www.justice.gov.nt.ca/en/divisions/legal-registries-division/securities-office/>